



## Róger Calero کو بے دخل کرنے کی کارروائی روکو!

۳۰ دسمبر کو نیویارک سے شائع ہونے والے ہسپانوی زبان کے رسالے Perspectiva Mundial کے مدیر Róger Calero کیوبا اور میکسیکو سے اپنی صحافتی دورے کے دوران امریکہ لوٹ رہے تھے کہ ہوشیار انٹرنیشنل ایئرپورٹ پر INS کے حکام نے ان کو روک لیا۔ ان سے کہا گیا کہ ان کو امریکہ میں داخلے کی اجازت نہیں اور ان کو INS جیل میں منتقل کر دیا گیا۔ اب ان کو ملک سے بے دخلی کا سامنا ہے۔

Calero اس ملک میں سترہ سال سے مقیم ہیں اور ۱۹۹۰ سے اس ملک کے مستقل رہائشی (permanent resident) ہیں۔ Calero ہسپانوی رسالے Perspectiva Mundial کے مدیر ہونے کے ساتھ ساتھ نیویارک سے شائع ہونے والے انگریزی زبان کے رسالے The Militant کے کھاری بھی ہیں۔ ایک صحافی کی حیثیت سے سیاسی امور اور محنت کشوں کے مسائل کو گلبنہ کرنے کے لئے وہ لاطینی امریکہ کے دورے کرتے رہے ہیں۔

INS کی طرف سے Calero کو ان کے کاپی ملک نکال دیا گیا ہے۔ بے دخل کرنے کی کوشش ایک مستقل رہائشی (permanent resident) کے حقوق، ایک صحافی کی حیثیت سے اپنی ذمہ داری نبھانے کے حقوق اور مجموعی طور پر انسان کے حقوق پر حملہ ہے۔

صحافتی آزادی، مہاجرین کے حقوق، مزدور اور شہری حقوق کی تنظیموں نے مضمرہ طور پر ان کے حقوق بحال کرنے اور ان کو بے دخلی سے روکنے کے لئے عوامی مہم کا آغاز کیا ہے جس میں آپ کا تعاون درکار ہے۔

### دسمبر ۳: INS کی قید

INS نے Calero کو ہوشیار انٹرنیشنل ایئرپورٹ پر Calero کو گرفتار کیا۔ وہ Perspectiva Mundial کی طرف سے ہوانا میں منعقد ہونے والی براعظم امریکہ میں آزاد تجارت کے موضوع پر ہونے والی بین الاقوامی کانفرنس میں شرکت کے لئے گئے تھے۔ اس کانفرنس میں مزدور تنظیموں کے علاوہ زندگی کے دیگر شعبوں سے تعلق رکھنے والے لوگوں نے بھی شرکت کی تھی۔ اس کے علاوہ Continental Organization of Latin American and Caribbean Students کی طرف سے منعقد ہونے والی کانفرنس جو کہ گولڈا ہارا (ہیکسکو) میں منعقد ہوئی تھی، شریک ہو رہے ہیں اثناء، انہوں نے اسی شہر میں منعقد ہونے والا کتب میلے میں بھی شرکت کی۔ گرفتاری کے بعد Calero کو ایک ٹی نٹنٹیم the Corrections Corporation of America کے ذمہ اہتمام چلنے والی ایک جیل میں منتقل کر دیا گیا۔

### Calero پر لگے الزامات

INS ۱۹۸۸ میں ہونے والی ایک سرکاری رپورٹ پر Calero کو بے دخل کرنا چاہتی ہے۔ ان پر خرید پوچھنے کے ایک ممبر کو ایک لوٹس ماروانا بچنے کا الزام تھا۔ جیل سے بچنے کے لئے ایک قرارداد مدخل کیا جس کی بنیاد پر ان کو ۶۰ دن کی سختی اور ۳ سال کے لئے زیر نگرانی رہنے کی سزا دی گئی۔

## ۱۲ سال سے مستقل رہائشی (Permanent resident)

۱۹۸۹ میں جب Calero نے مستقل رہائش (residency) کے لئے درخواست دی تھی، اس میں انہوں نے اس سزا کا تذکرہ خصوصی طور پر کیا تھا جس کو ایگریگیشن حکام نے نظر انداز کرتے ہوئے ان کو کام کرنے کی اور مستقل رہائش کی اجازت دے دی۔ سن ۲۰۰۰ میں INS نے ہنیر کسی سوال کے ان کے گرین کارڈ کی تجدید کر دی۔ Calero ایک امریکی شہری کے خلاف ہیں اور Newark, New Jersey میں رہتے ہیں۔ گزشتہ بارہ سال سے Calero سے مستقل رہائشی کی حیثیت سے اپنے حقوق کا استعمال کرتے رہے ہیں۔ سپاؤی ننان کے رسالے کی ادارت بھی انہی حقوق کا ایک استعمال ہے۔ اب INS ان کو ان حقوق سے محروم کرنا چاہتی ہے۔ Perspectiva Mundial کی ادارت سے پہلے Calero میٹ ہیکر کی حیثیت سے Des Moines, Iowa اور پھر Twin Cities, Minnesota میں کام کرتے تھے جہاں انہوں نے Dakota Premium Plant میں پومین کو منظم کرنے میں اہم کردار ادا کیا۔

### ۱۳ دسمبر: Calero جیل سے رہا ہوئے، INS کی طرف سے بے دخلی کی کوشش۔

INS کی طرف سے ان کو بے دخل کرنے کی کوششوں کے خلاف مہم میں جیڑی اٹھائی ہے۔ حکومت کو کئی اطراف سے ان کی بے دخلی کے خلاف اپیلیں موصول ہو رہی ہیں جن میں United Food and Commercial Workers Local 789 کے صدر Bill Pearson، National Lawyers Guild، Committee for the Human Rights of Immigrants کے صدر Bruce Nestor، ہالی وڈ کے ڈائریکٹر Nick Castle اور ٹیکسوں ریگر شامل ہیں۔ اس رپورٹ کی وجہ سے INS نے Calero کو ۱۳ دسمبر کو بیرون ملک پرہا کر دیا۔ اس کی ایک وجہ ان کے حق میں چلنے والی اس مہم کو سست کرنا تھا۔ INS اب بھی ان کو بے دخل کرنے کے روپے ہے۔

ابوقت عمل ہے۔ آپ کا نشان دوکار ہے۔

Calero حکومت کی جانب سے بے دخل کئے جانے کی کوششوں کے خلاف لڑ رہے ہیں۔ انہوں نے اپنے لئے ایک وکیل کی خدمات حاصل کر لی ہیں اور وہ عوام سے INS پر ان کے حقوق کی بحالی کے لئے رپورٹ لانے کی اپیل کر رہے ہیں۔

Clip & mail to the Róger Calero Defense Committee  
c/o PRDF, Box 761, Church St. Station, NY, NY 10007

I support the fight to stop the deportation of Róger Calero. List me as an endorser of the Róger Calero Defense Committee.

Enclosed is a contribution of \$\_\_\_\_\_ . Please make tax deductible checks out to the Political Rights Defense Fund.

Please send literature to distribute and help win new support for Calero's fight for justice.

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City/State/Zip \_\_\_\_\_

Phone \_\_\_\_\_

E-mail \_\_\_\_\_

Union/Org. \_\_\_\_\_

✉ مددگار ذیل پتہ پر خط بھیجئے

Hipolito Acosta, District Director  
Immigration and Naturalization Service  
126 Northpoint Drive  
Houston, TX 77060  
fax: 281-774-5989

ان خطوط کی ایک کاپی اس پتہ پر روانہ کیجئے

Róger Calero Defense Committee  
c/o PRDF  
PO Box 761, Church St. Station  
New York, NY 10007

✉ Róger Calero کی بے دخلی کے خلاف چیلن کو دیکھنا کیجئے اور اس کو تقسیم کیجئے۔

✉ بڑھتے ہوئے قانونی اخراجات کے مد نظر مالی مدد کی ضرورت ہے۔ اپنے چیک اور Political Rights Defense Fund کے نام لکھئے